

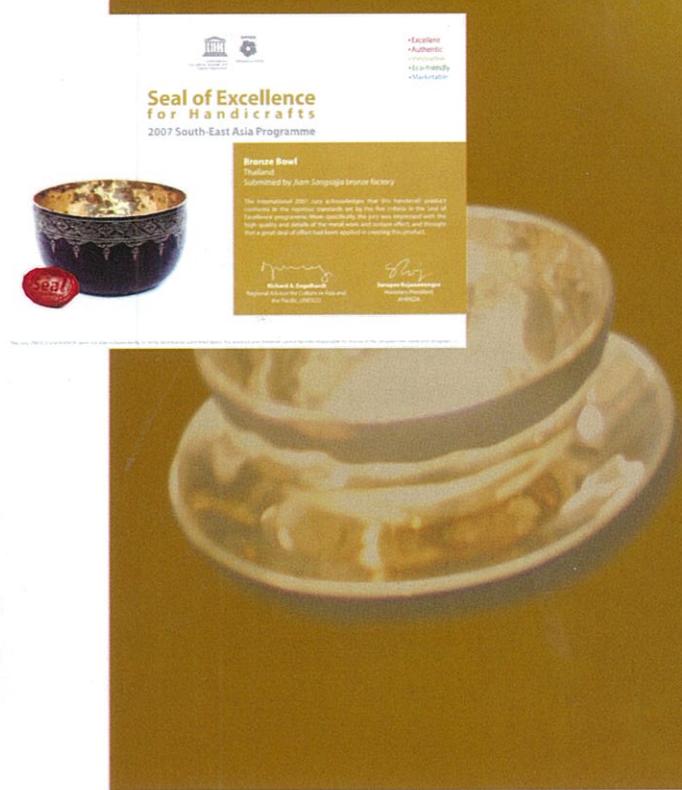
เครื่องทองลองหิน

ครุเมตตา เสลานันท์ (แสงสัจจา)





เมตตา เสลาນท์ ช่างทำเครื่องลงหิน บ้านบุ กรุงเทพมหานคร



**Seal of Excellence
for Handicrafts**
2007 South-East Asia Programme

Excellent
Authentic
Innovative
Marketing

Bronze Bowl
Thailand
Submitted by Jiam Songpa Bronze factory
The International 2007 jury acknowledged that this bronze vessel is a well-crafted example of traditional bronze casting. The pattern on the body was engraved with the high quality and details of the metal work and unique effect and design that a small size of object had been made by casting technique.

ชื่อ - สกุล	นางเมตตา เสลาnanท์ (แสงสัจจา)
วัน เดือน ปีเกิด	๔ มิถุนายน พ.ศ. ๒๕๒๖
การศึกษา	บัญชีขั้นสูง จากปีนัง ประเทศมาเลเซีย
ที่อยู่	ถนน ตรอกบ้านบุ ถ.จรัสสนิทวงศ์ ๓๙ แขวงศิริราช เขตบางกอกน้อย
โทรศัพท์	กรุงเทพฯ ๑๐๘๐๐
อาชีพ	๐๘-๔๙๔ ๑๖๕๖, ๐๘๑-๖๐๕ ๗๔๕๐
บิดา	กิจการขันลงหินบ้านบุ
อาชีพบิดา	นายเต็ม แสงสัจจา
มารดา	หัวหน้ากองแรงงานรับกระร่วงยุติธรรม,
อาชีพมารดา	ผู้พิพากษาสมทบ (หลังจากเกษียณ) นางเจียม แสงสัจจา
ครอบครัว	ทำขันลงหิน
ชื่อสามี	นายไพญูลย์ เสลาnanท์
อาชีพ	รับราชการ
บุตรร่วม	๓ คน
ชื่อบุตร	๑. นายโอมร เสลาnanท์ ๒. นางสาวพัทธมน เสลาnanท์ ๓. นายต่อพงศ์ เสลาnanท์

ผลงานและรางวัล

พ.ศ. ๒๕๔๔ ชนะเลิศการประกวด หนึ่งตำบลหนึ่งผลิตภัณฑ์ ประเภทโลหะ
พ.ศ. ๒๕๔๙ รางวัล OTOP ๕ ดาว กรุงเทพ เขตบางกอกน้อย
พ.ศ. ๒๕๕๗ รางวัล OTOP ๕ ดาว กรุงเทพ เขตบางกอกน้อย
พ.ศ. ๒๕๕๘ ได้รับรางวัลส่งออกยอดเยี่ยม PMAWARD
รางวัลลินค์คัดสรรระดับ Premium ของกระทรวงพาณิชย์
พ.ศ. ๒๕๕๙ รางวัล OTOP ๕ ดาว กรุงเทพ เขตบางกอกน้อย
พ.ศ. ๒๕๕๐ ได้รับคัดเลือกเป็นลินค์ค้า Select ของกระทรวงพาณิชย์
รางวัล Seal of excellence for handicrafts ๒๐๐๗
South-East Asia Programme



ประวัติการทำงาน

ครูเมตตา เสลานนท์ เป็นผู้ที่ลีบทอดการทำ “ขันลงทิน” รุ่นที่ ๖ ต่อจากมารดา คือนางเจียม แสงสัจจา เรียนรู้การทำจากช่าง ไม่ได้ทำด้วยตนเอง แต่ท่านขันตอนทั้งหมด ครูเมตตาได้ใช้ประสบการณ์ ปรับเปลี่ยนรูปแบบของผลิตภัณฑ์ให้รองรับกับความต้องการของผู้บริโภค ซึ่งรูปแบบโบราณคือ “ขัน” ภาชนะในน้ำเท่านั้น มีหลาຍขนาด และไม่มีลวดลาย ต่อมาพัฒนารูปแบบไปเรื่อย ๆ เริ่มแรกตั้งแต่ในสมัยคุณแม่ของครูเมตตา ได้รับคำสั่งชื้อจาก บริษัท ส.สำราญไทยแลนด์ ให้ทำ “ชุดน้ำชาตala” ส่งออกไปต่างประเทศ หลังจากนั้นก็จะมีร้านจิวเวลรี่มาสั่งทำต่อมาอีกเป็นลำดับ และเพิ่มรูปแบบเป็นชามลัดชามพลไม้ เป็นต้น รวมทั้งเพิ่มลวดลายลงไปให้สวยงาม เพื่อเพิ่มมูลค่าเพิ่มให้ลินค้า

ขันลงทิน บ้านบุ

บ้านบุ เป็นชุมชนเล็ก ๆ ตั้งชื่อตามลักษณะอาชีพของคนส่วนใหญ่ในชุมชนนั้น ๆ คือ การบุภากษาโลหะ มีบ้านเรือนอยู่อาศัยกว่า ๑๐๐ หลังคาเรือน กินอาณาบริเวณตั้งแต่ ริมคลองบางกอกน้อยฝั่งใต้ หลังสถานีรถไฟธนบุรี ยาวเรียบคลองไปราว ๕๐๐ เมตรถึง บริเวณวัดสุวรรณาราม ในสมัยโบราณเรียกชุมชนด้านวัดสุวรรณารามว่าบ้านบุน และเรียกชุมชนด้านปากคลองว่าบ้านบุล่าง ซึ่งปัจจุบันเป็นที่ตั้งของ ที่ว่าการเขตบางกอกน้อย

บ้านบุ เป็นย่านที่ทำขันลงทินหรือขันบุ พนหลักฐานสมัยรัชกาลที่ ๗ แห่งกรุงรัตนโกสินทร์ มีเรื่องเล่าลือต่อกันมาในชุมชนว่า บรรพบุรุษของชาวบ้านบุเป็นชาวกรุงศรีอยุธยา ได้อพยพมาตั้งหมู่บ้านภายหลังจากเสียกรุงเมืองพุทธศักราช ๒๗๑๐

เมื่อมีการตั้งราชธานีเป็นการมั่นคงแล้ว ชาวบ้านผู้เดยประกอบอาชีพผลิต เครื่องทองลงทินหรือเครื่องทองสัมฤทธิ์ ได้รวมกลุ่มกันเลือกทำเลนอกคูเมืองราชธานี บริเวณปากคลองบางกอกน้อยอันเป็นที่ตั้งของชุมชนมาตั้งแต่สมัยกรุงศรีอยุธยา ดังมีวัดอัมรินทราราม (วัดบางหว้า) และวัดสุวรรณาราม (วัดทอง) วัดโบราณสมัยอยุธยา ตั้งอยู่เป็นศูนย์กลางของชุมชน และสืบทอดวิชาช่างมาต่อเนื่องกันมาในชุมชนหลายชั่วอายุคน



“...ชึ่งว่ากันว่ารุ่นคุณแม่เป็นรุ่นที่ ๖ จากสมัยกรุงศรีอยุธยา ตามประวัติก็คือ ๒๗๐๐ เราเสียกรุงพระเจ้าตากสินก็อพยพผู้คนจากอยุธยา มาธอนบุรี มีชุมชนบ้างซ่างหล่อ ชุมชนบ้านนาตร แต่ละกลุ่ม ก็จะจัดตั้งเป็นกงสือของตัวเอง พ่อนาถึงยุคกลาง ๆ ก็จะมีคนจีนจากเว้้งนครเชยมมารับของไปขายต่อ ต่างจังหวัด ได้รับความนิยมมาก นั่นคือรูปแบบการค้าในยุคกลาง..”

ชาวบ้านในชุมชนบ้านบุ เป็นซ่างทำขันลงหินทุกบ้าน โดยลีบทอดฟิมีและความเชี่ยวชาญต่อ ๆ กันมาในชุมชน ในลักษณะที่เป็นหัดกรรมซ่างฟิมี ในครัวเรือน ชาวบ้านบุจะทำงานเป็นซ่างอิสระตามบ้าน มักแบ่งงานกันไปตามขั้นตอนการผลิตและฟิมีแรงงาน ซึ่งผู้ชายจะทำงานหน้าเตาเป็นซ่างหลอมซ่างแร่ และซ่างดี ซึ่งเป็นงานหนักและใช้ความเชี่ยวชาญ ความอดทนสูง ต้องทำงานอยู่กับเตาร้อน ๆ ทั้งวัน ผู้หญิงจะรับหน้าที่เป็นซ่างลาย ซ่างตะไบและซ่างกลึง ซึ่งต้องอาศัยความประณีตละเอียดอ่อนในการทำงาน หลังส่งครามโลกรังที่๒ การผลิตเครื่องทองลงหินชงเชลาง เนื่องจากการอพยพหลบหนีลงความของชาวบ้านบุ และเมื่อย้ายกลับมา บางบ้านก็เปลี่ยนอาชีพ ด้วยเหตุผลด้านการตลาดและด้วยเหตุผลอื่น ๆ อาทิ ต้นทุนการผลิตที่สูงขึ้น ความไม่คุ้นชินต่อเทคโนโลยีการผลิตที่เปลี่ยนแปลงไปใช้เครื่องมือที่ทันสมัย ผู้ผลิตมือยังสูงขึ้น ตลอดจนความพอใจในการประกอบอาชีพอื่นทดแทน ปัจจุบันการทำเครื่องทองลงหินของชุมชนบ้านบุลดีจำนวนลงอย่างมาก เหลือเพียงแต่ ครูเมตตา เสลานนท์ ทายาಥองครูเจียม แสงลัจจา (มารดา) เพียงผู้เดียวที่ยังลีบทอดการทำเครื่องทองลงหิน อยู่ในชุมชนแห่งนี้

ศิลปะการทำเครื่องทองลงหินของชาวบ้านบุ

คำว่า “บุ” หมายถึง การตีให้เข้ารูป ใช้กับงานโลหะ การทำขันนุของชาวบ้านบุ ใช้ทองล้มฤทธิ์ คือโลหะที่เป็นส่วนผสมระหว่างทองแดงกับดีบุก บางครั้งจึงเรียกว่า “เครื่องล้มฤทธิ์” การนำทองล้มฤทธิ์มาตีเพื่อขันรูปเป็นภาชนะ จึงเรียกชื่อนั้นว่า “เครื่องบุ” และเนื่องจากขั้นตอนการขัดใช้หินเป็นก้อน ขัดภาชนะจนขันเงาจึงเรียกว่า “เครื่องทองลงหิน” อีกประการหนึ่งด้วย

การบุภาชนะ แม้ว่าจะเป็นงานที่ไม่มีความซับซ้อนมากนัก แต่จำเป็นต้องอาศัยความเชี่ยวชาญความอดทน ความแม่นยำและความประณีตในการปฏิบัติงานเป็นอย่างมาก การทำเครื่องทองลงหินของชาวบ้านบุยังคงยึดถือกรรมวิธีอย่างโบราณ ซึ่งกว่าจะแล้วเสร็จกระบวนการต้องอาศัยฝีมือแรงงานซ่างหลายสาขามาประกอบกันทำขึ้นด้วยมือหั้งลิ้น

ครูเมตตา เสลานนท์ เป็นผู้ที่ลีบทอดการทำ “ขันลงหิน” เป็นรุ่นที่ ๖ ต่อจากมารดา คือนางเจียม แสงลัจจา ครูเมตตา จะทราบขั้นตอนขบวนการทำต่าง ๆ แม้ไม่ได้ลงมือเอง แต่ก็สามารถควบคุมคุณภาพของขันลงหินนี้ได้อย่างดี สมัยโบราณจะผลิตเพียง “ขัน” เช่น ขันใส่น้ำ ขันล้างหน้า เท่านั้น มีหลายขนาดด้วยกัน และไม่มีลวดลาย ปัจจุบันมีการปรับเปลี่ยนรูปแบบของภาชนะตามความต้องการของผู้บริโภค เช่น ในสมัยคุณเจียม ได้รับคำสั่งซื้อจาก บริษัท ส.สำราญไทยแลนด์ ให้ทำ “ชุดน้ำชา” ส่งออกต่างประเทศ หลังจากนั้นก็จะมีร้านจิวเวลรี่ สั่งทำ และเพิ่มรูปแบบเป็นชามล้อดชามผลไม้ เป็นต้น เพิ่มลวดลายลงไปให้สวยงาม และเพิ่มจุดสนใจให้ลูกค้า ซึ่งคนไทยจะนิยมใช้ขันลงหิน เป็นขันใส่น้ำ แต่ต่างชาติจะนิยมให้ออกแบบเป็นภาชนะหลากหลายรูปแบบ ไม่จำเจ



“..ชุดเริ่มแรกที่ทำให้งานของเราเป็นที่รู้จักในต่างประเทศก็คือ บริษัท ส.สำราญไทยแลนด์ เป็นบริษัททำช้อนส้อมออกต่างประเทศ เช้าก็จะให้เราทำชุดน้ำชาลส่องออกต่างประเทศ เรายังรับออเดอร์จากลูกค้ามาจ่ายงานให้คุณงานควบคุมคุณภาพ ตั้งแต่ขั้นตอนแรกจนขั้นตอนสุดท้าย ด้วยความที่เรารู้และคุ้นเคยกับงานมาตั้งแต่เด็ก เราสามารถดูได้ว่างงานที่ออกแบบมาในแต่ละขั้นตอนนั้นผ่านหรือไม่ผ่านต้องแก้ไขตรงไหน..”

สิ่งที่ครูเมตตาภูมิใจ ก็คือได้ลีบทอดการทำเครื่องทองลงหินนี้ แม้จะต้องใช้ความอดทนในการดูและการผลิตภาชนะ ควบคุมคุณภาพ ปกครองซ่างลำดับต่าง ๆ ให้ทำงานได้อย่างมีความสุข สร้างความเป็นพื้นมอง เป็นเพื่อน เพื่อให้งานโบราณนี้คงอยู่กับบ้านบุ ต่อไปนานเท่านาน ผลิตภัณฑ์แต่ละชิ้น ใช้เวลาทำประมาณ ๔ วัน จึงจะจบ ๖ ขั้นตอน



ເນັ້ນຫອມທອງ

ດິນຈັນ



ຄົມຂັ້ນຮູບປາກນະ



ເຄື່ອງນິອຸປກຣນີຂອງຫ່າງຫລອມແລະດີ

ເນັ້ນແລະດິນຈັນ ເນັ້ນມີ ۲ ຊົນດ

ເນັ້ນດິນ ຜ່າງຂອງຄຽມເມຕາ ເປັນຜູ້ປັນຂຶ້ນເອງດ້ວຍດິນເໜີຍພສມຂຶ້ເດັກແກລນ ມີຄາດຖຸກແຕ່ໄມ່ຄົງທນ ໃໃຊ້ໄດ້ເພີຍຄັ້ງດີຍາກ්ເລີຍ

ເນັ້ນກຣດ ເປັນເນັ້ນອົກ ທຳຈາກໂລ໌ທະ ມີຄາດແພງ ໃໃຊ້ໄດ້ຫລາຍຄັ້ງ

ດິນຈັນ ດືອແບບພິມພົກທອງທຳດ້ວຍດິນເໜີຍພສມແກລນເພາໄຟ ຖຽນຮະບອກ ພັນເປັນຫລຸມດັ່ງ ມີຂັ້ນາດເສັ້ນຝ່າຍຸ້ງລາຍງານຫາດ ເພື່ອໃຫ້ມີຄວາມທນທານໃຫ້ເຫັນໄດ້ຫລາຍຄັ້ງ
ຄົມຈັບທອງກ້ອນ

ຄົມເທ

ຄົມປະກັບທອງກ້ອນ

ຄົມຂັ້ນຂາດ

ຄົມຫັ້ນ

ເໜັກປັດຕົບ ໃຫ້ກັນກາຜະນະເຮີຍ

ຄ້ອນຖຸບທອງກ້ອນ

ຄ້ອນຂວານ

ຄົມແຕ່ງ

ຄ້ອນແຕ່ງແລະຄ້ອນຕື່ຂາດຕ່າງ ຈ

ຄົມໂອບ ຄົມຂັ້ນຮູບປາກນະຂາດໃຫຍ່

ເຂົ້າວ່າ ເໜັກປັລຍໂດັ່ງອົເລັກນ້ອຍດ້າມໄມ້ໄຟ ໃໃຊ້ເຂົ້າພົ່ງຄ່ານເຫັນ

ເຂົາຄວາຍ ເໜັກປັລຍໂດັ່ງຍາວດ້າມໄມ້ໄຟ ໃໃຊ້ເກື່ອຍ່າດ້ານໃນເຕາ

ເໜັກຂາດ ໃໃຊ້ວັດຂາດທອງເພື່ອຂັ້ນຮູບປາກນະໃຫ້ໄດ້ຕາມຂາດທີ່ຕ້ອງການ ຜຶ່ງຫ່າງຕື່ອົບ
ເປັນເຄື່ອງມືອສຳຄັນ ໂນ້າຂາມ ໂນ້າເຫຼີຍນ ໃນພິທີຄຣອນຄຽງໃຫ້ເປັນເຄື່ອງມືອທີ່ຄຽມອນໃຫ້ແກ່
ດີ່ຍ ເພື່ອແສດງວ່າສາມາດເຮີຍເປັນຫ່າງໄດ້ຕ່ອໄປ

ທັ້ງເໜັກ

ເຕິ່ງ

ເຂົ້າພົ່ງ

ເຕິ່ງໄຟ ອູ່ຫ້າເຕາ

ອ່ານ້າ

เครื่องมืออุปกรณ์ของช่างลาย

ค้อนลาย ที่มี ๒ หัว คือหัวใหญ่และค้อนหัวลาย
ดินหม้อ
กระล่อน

เครื่องมืออุปกรณ์ของช่างกรอ

เครื่องกรอไฟฟ้า

เครื่องมืออุปกรณ์ของช่างกลึง

เหล็กกระดำ เพื่อกลึงเอาส่วนที่เป็นสีดำออกก่อน
เหล็กกลึงและหินลับ เหล็กกลึงมี ๒ แบบ
แบบหน้ากว้าง และหน้าแคบ สำหรับภาชนะเล็ก
ใหญ่ต่างกัน เดิมช่างตีหน้าเหล็กกลึง จากเหล็ก
ตะไบตัวยั่วๆ เอง ต่อมาริบชื่อหน้าเหล็กชุด
สำเร็จรูปมาต่อเข้ากับเหล็กตะไบเรียกว่า “มีดเล็บ”
เหล็กปัดให้เนียน เนื้อเรียบ

หินลับ
กมาร ที่ตอกกับมอเตอร์เพื่อหมุน
ขันผสมไขเนื้อ

เครื่องมืออุปกรณ์ของช่างเจีย

กระดาษทราย
เครื่องเจียไฟฟ้า

เครื่องมืออุปกรณ์ของช่างขัด

ลูกทราย

ลูกผ้า

เครื่องขัดไฟฟ้า

เครื่องมืออุปกรณ์ของช่างแกะ:

เหล็กสักดันขนาดหน้า ๖,๗ และ ๘
ไม้รองสำหรับบังคับภาชนะ

ขั้นตอนการทำเครื่องทองลงพิมพ์

แบ่งตามการทำงานของช่างได้เป็น ๗ ขั้นตอน คือ

- . ช่างตี
- . ช่างลาย
- . ช่างกรอ
- . ช่างกลึง
- . ช่างเจีย
- . ช่างขัด
- . ช่างแกะ

ค้อนแต่งและค้อนตีขานดัดต่างๆ



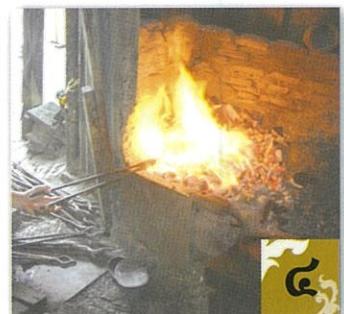
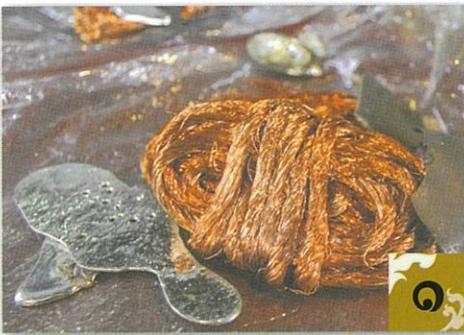
ช่างตีกำลังโอนไฟให้แรงเพื่อให้โลหะอ่อนดัว

ช่างตี เป็นงานที่รวมช่างหลอม ช่างแผ่น และช่างตีไว้ในขั้นตอนเดียวกัน ในปัจจุบันช่างตีจะต้องเป็นผู้ที่มีความรู้ในการผสมโลหะด้วย สิ่งสำคัญต้องผสมโลหะให้ได้เนื้อหงที่เหนียวหมายความว่าแก่งงานนุ่ม ช่างโบราณเมื่อราวรัชกาลที่ ๓ ถึงรัชกาลที่ ๔ จึงพอจะใช้หงทงเก่า ๒ ชนิด คือ “หงทงใบไม้” หมายถึง เศษหงทงล้มฤทธิ์ที่ได้จากการขันแตกชำรุด และ “หงทงม้าล้อ” หรือ “หงทงฉบับ” หมายถึง หงทงจากเครื่องดันตรีล้มฤทธิ์ของจีน ประภากมลาอ่อง ผ่าง และฉบับที่แตกชำรุด ใช้เป็นส่วนผสมในการหลอมโลหะ หงทงชนิดนี้พ่อค้าชาวจีนนำเข้ามาจำหน่ายให้กับช่าง ต่อมาวัดดูดินทายากขึ้น ช่างจึงผสมโลหะขึ้นใช้เองในอัตราส่วนทองแดง ๗ ส่วน ดีบุก ๒ ส่วน และเศษสำริด ๑ ส่วน

เตาตี เป็นเตาแบบโบราณ ทำด้วยอิฐ ก่อสูงร้าว ๑ ศอก กลางเตาทำเป็นหลุมกระทะ ข้างล่างมีช่องต่อ กับห้องเผา เดิมใช้สูบลมด้วยมือ ช่างหลอมต้องมีผู้ช่วยสูบ ๑ คน ซึ่งอาจเป็นช่างมือสอง เด็กหรือผู้หญิง ซึ่งมีความเชี่ยวชาญในการซักสูบไหมไฟได้สม่ำเสมอ ปัจจุบันนี้พัฒนามาใช้พัดลมมอเตอร์เป็นตัวเร่งไฟ ให้ร้อน โดยใช้ถ่านไม้ชากซึ่งเป็นถ่านไม้คุณภาพดีเป็นเชื้อเพลิง



๑. ส่วนผสมโลหะในเนื้าหลอม
 ๒. ส่วนผสมทองแดง ๗ ส่วน ดีบุก ๒ ส่วน
และเศษสำริด ๑ ส่วน
 ๓. ช่างนำเนื้าหลอมมาวางไว้ตรงกลางเตา
 ๔. ช่างตีกำลังไฟ
 ๕. ช่างเทน้ำทองลงบนดินนั่ง
 ๖. ช่างกระพือลมให้เนื้อทอง
แล่นไปทั่วหน้าดินนั่ง
 ๗. แผ่นโลหะที่หลอมแล้วพร้อมที่จะตีขึ้นรูป



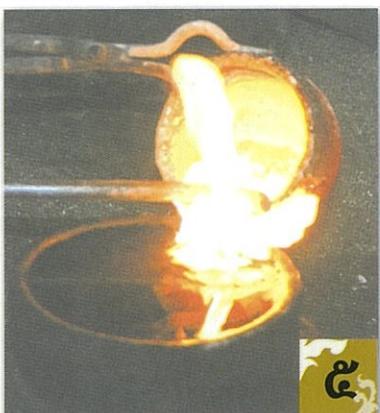
การหล่ออย “เบ้า”จะถูกวางลงในแม่กลากางเตา
กลบด้านแล้วห้อมไฟอย่างต่อเนื่องจนกระทั้งโลหะ^๑
หลอมละลายเข้าเป็นน้ำทองเนื้อเดียวกัน ขั้นตอน
นี้ช่างต้องใช้ความชำนาญลุ้งเกตุดูเนื้อโลหะ หาก
น้ำทองยังมีสีชุ่นยังเททองไม่ได้ ต้องรอให้น้ำทอง^๒
ได้สีเดงเรื่อยแบบลือทรายอย่างที่ช่างเรียกว่า “กันตา”
แล้วจึงจะนำลงเทบวนพิมพ์ดินเผา ศัพท์ช่างเรียกว่า “ดินังน” ดินังนมีรูปทรงกลมเนื้อหนา ด้านที่
รับเนื้อทองจะยกขอบขึ้นเล็กน้อยประมาณ ๑ ซม.
เพื่อให้น้ำทองไม่หลุด มีขนาดเล็กผิดคูณย์กลางต่าง ๆ
กัน ช่างสามารถเลือกใช้ตามขนาดของภาชนะที่
ต้องการจะทำ ก่อนเททองช่างจะใช้น้ำมันขี้โล
หรือปัจจุบันใช้น้ำมันโซดาเทղงบันผิวดินังนก่อน
เพื่อให้น้ำทองแล่นไม่ฟืด เมื่อเททองแล้วใช้พัด
กระเพลิงให้ห้องแล่นไปทั่วหน้าดินังน ทิ้งให้ห้อง^๓
เย็นลงซ้ำ ๆ จะได้เป็นห้องทึบก้อนมีขนาดความกว้าง
และหนาเท่ากัน

ทึ้งให้ทองก้อนเย็นลงอย่างช้า ๆ ทำให้ทองมีความอ่อน เหมาะแก่การตี จากนั้นจึงนำทองก้อนมาเผาไฟให้แดงแล้วตีแผ่นบัน “ทึ้งเหล็ก” ใกล้กับทั้งมี “เต็ง” คือ ก้อนพินธรรมาชาติ ซ่างนำมารวบไว้หน้าทั้งหมดฐานดินให้สูงอยู่ในระดับเดียวกัน เดิมจะช่วยบังคับรูปทองที่ตีแผ่ออกให้อยู่ในมุมที่ซ่างต้องการ คนตีมี ๑-๒ คน หันนี้ขึ้นกับขนาดของภาชนะหรือชิ้นงาน เวลาตีซ่างจะใช้คีมจับ

ແຜ່ນທອງໄວໃຫ້ແນ່ນ ໃຊ້ຄອນດີ ດີເຮີດໄລ່ໄປ ຂັບເລືອນ
ໄປທີລະນອຍ ຕິຈຸນກະທັ້ງທອງເກີອນຈະເຢັນລົງ
ສັງເກດຈາກຜົວທອງເປັນສຶດໍາ ກົນໄປເພາໄຟໃໝ່ ພອ
ຮັນໄດ້ທີ່ ແລ້ວກົນນຳມາຕີແພອກໄປເວົ້ອຍ ທ່ານແບບນີ້
ເວົ້ອໄປ ຈົນທອງແພອກເປັນແຜ່ນກລມໄດ້ຂານດເລັ້ນ
ຜ່ານຸ່ຍກລາງທີ່ຕ້ອງການ ແລ້ວຕີທະແຄງຂັ້ນຂອບຈາກ
ກັນຂັ້ນໄປທາງກາກກະນະໃຫ້ໄດ້ຮູບປັບຮ່ວາ ທ່ານແບບນີ້
ແຕ່ງຮູບປາ່ນະອີກຄັ້ງໜຶ່ງດ້ວຍຄົວນັ້ນແຕ່ ເປັນຄົວນັ້ນ
ໄມ້ທ່ຽວຄົວໜ່າງໆ ລັກຂະນະຫັກຄົວນັ້ນເປັນລັນ

วิธีการตีขอนภานุจะมี ๒ อย่างคือ “กุมขอน” เพื่อให้ภาชนะไม่เบี้ยว และ “ประขอน” เพื่อให้ภาชนะกลมได้รูปทรง สุดท้ายจะต่ออย่างไร ดีแต่งบนทั้งไม้ที่ชุดเป็นบัวไว้รับรูปภาชนะ เรียกว่า “กลาง” นำภาชนะที่แต่งรูปสมบูรณ์เผาไฟขึ้นสุดท้ายจนสุก แดง แล้วนำใบอนลงน้ำ เพื่อให้ห้องเย็นตัวลังอย่างรวดเร็ว อันเป็นกรรมวิธีที่ทำให้โลหะมีความแกร่งและมีพิวนทนทานต่อการสึกหรอ

สำหรับการตีจีตีพร้อมกันที่ละ ๔-๕ ใบ เพื่อให้ได้ภาชนะที่มีขนาดลดหลั่นกัน โดยใบบนสุด เป็นขนาดเล็ก เรียกว่า “ลูกใน” ในต่อ ๆ มา เรียกว่า “ลูกนอก” ซึ่งประโยชน์อีกอย่างของการตีพร้อมกันหลายใบคือ เพื่อให้มีตัวประคองด้านล่าง ในขณะที่ตี เมื่อได้ขนาดแล้วก็ “ลด” ออกมากที่ละใบหรือ ๒ ใบ และนำมา “ขับ” หรือ ตีแผ่ ให้เป็นภาชนะที่ต้องการ



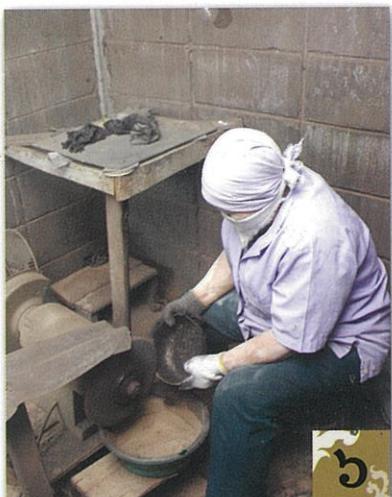


๑-๕. ทำภาชนะด้วยดินหม้อก่อนตีลาย

๓. การตีลายเพื่อลบรอยค้อน
๔. ช่างกำลังดูภาชนะว่าaju ได้ต้องตีลบลายบ้าง
๕. ช่างกำลังตีลายบนภาชนะ
- ๖-๗. ช่างกรอกกำลังแต่งขอบปากภาชนะให้กลมเนียน

ช่างลาย ทำหน้าที่ตีเก็บรอยค้อนต่อจากช่างตี เพื่อให้เนื้อภาชนะเรียบลemo กัน ก่อนตีลายต้องทำภาชนะด้วย “ดินหม้อ” ให้ทั่ว ด้วยผ้าชุบน้ำหมาด ๆ และแตะดินหม้อเล็กน้อย มาทางลงภาชนะ เรียกว่าการ “มอมดินหม้อ” เพื่อให้ผิวภาชนะมีความลื่น ไม่ฝิดเวลาตี และมองเห็นรอยได้ง่าย ดินหม้อ คือ เช่นมา ที่ได้จากก้นภาชนะหุ่งดัมโดยใช้ฟินเป็นเชือกเพลิง ช่างจะชูดเเม่นั้นให้เป็นผงแล้วนำมามีน้ำสุดในการ “มอมดินหม้อ” จากนั้นวางภาชนะที่จะตีลายครอบลงบนแท่งเหล็กหัวมนกลม มีขนาดความสูง ระหว่าง ๑๕-๑๙ นิ้ว หนักว่างร้าว ๒๖ นิ้ว เรียกว่า “กระล่อน” แล้วใช้ “ค้อนหัวกลม” ค่อยขยับตีเก็บรอยค้อนให้ญี่จกการตีในขันแรก และเพื่อให้ภาชนะมีผิวตึงเสมอหันไป จากนั้นจะแต่งรายละเอียดเพิ่มด้วย “ค้อนหัวลาย” ซึ่งเป็นหัวอีกด้านของค้อนที่มีขนาดเล็กกว่า กระบวนการทั้งหมดเรียกว่า การลายภาชนะ ในขั้นตอนนี้ ช่างลายจะต้องตีให้ภาชนะได้รูปทรงตามต้องการ ไม่มีบิดเบี้ยว เมื่อตีเรียบร้อยแล้ว ภาชนะจะมีลีสำลักเนื้อจากดินหม้อทั้งสองด้าน ช่างลายจะมีหน้าที่พิจารณาเพิ่มเติมว่า ภาชนะที่ตีลายแล้ว จะเหมาะสมกับการกลึงเนื้อสีสำหรับให้เป็นสีทองทั้งสองด้านหรือจะกลึงออกแต่ด้านในด้านเดียว หากภาชนะที่ลายแล้ว มีเนื้อชุรุขระที่ด้านนอกด้วย จะตัดลินใจให้กลึงเนื้อสีสำหรับให้เป็นสีทองทั้งสองด้าน ถ้าตีลายแล้วเกิดเสียงดังมากจะต้องเอากลับไปปทุนให้แตกแล้วหลอมขึ้นรูปใหม่ ซึ่งสามารถหลอมใหม่ได้เพียง ๑ ครั้ง เท่านั้น ครั้งแรกที่หลอมดีบุกับทองแดง เรียกว่า ทองเนื้อ ๑ ครั้งที่สอง เรียกว่าเนื้อ ๒ และหากต้องหลอมเป็นครั้งที่ ๓ จะไม่สามารถนำมาทำขันลงหินได้อีกจะต้องนำไปทำอย่างอื่น เช่น หลอมเป็นพระพุทธรูปแทน

ช่างกรอ เดิมเรียกว่าช่างตะไบ เพราะช่างใช้ตะไบเป็นเครื่องมือในการตอกแต่งผิวภาชนะ ปัจจุบันใช้เครื่องกรอไฟฟ้าแต่งขอบปากภาชนะให้เรียบเนียนดูสวยงามเรียบร้อย



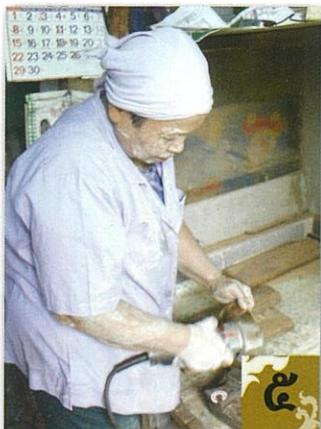


จะใช้เหล็กกลังซึ่งมีรูปร่างเหมือนตะไบขนาดใหญ่ที่ปลายจะมีรูปโค้งเหมือนเล็บ เรียกว่า “มีดเล็บ” แต่บนผิวจะนะจับให้มั่น เมื่อภาชนะหมุนมีดเล็บก็จะชุดกับผิวจะนะ ลักษณะเหมือนการกลึงวัสดุต่าง ๆ เมื่อทำไปจนทั่วจะนะแล้วจะได้ภาชนะที่มีลักษณะกลมกลึง

ในอดีตเมื่อเครื่องมือยังไม่ทันสมัยมาก
กระบวนการทำขันลงทินจะจบที่ขันตอนนี้ ช่าง
บ้านบุใช้เบ้าดินเผาที่ใช้แล้วมีเนื้อเกรงเหลืออนกิน
บดให้เล็กผสมกับน้ำมันมะพร้าวห่อผ้าหมุนกลึงไป
กับเนื้อภาชนะซึ่งทำให้เรียกเครื่องของนี้ว่า
“ขันลงทิน”

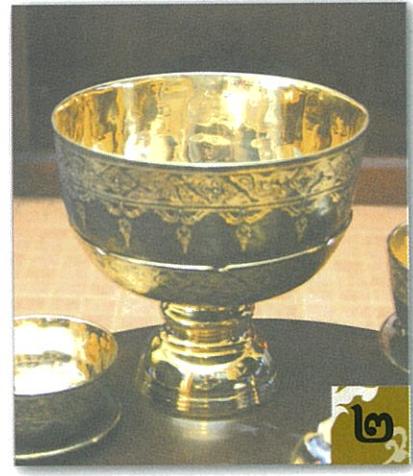
- ๑. ทางขันทีภาษชนะเพื่อนำไปติดกับหน้ากมร
 - ๒. ช่างกำลังทดสอบหมุนภาษชนะที่ติดกับกมร
 - ๓. การกลึงภาษชนะโดยใช้มีดเจ็บ
 - ๔. ช่างกำลังกลึงภาษชนะ

๕. ช่างเจียร์กำลังใช้เครื่องเจียร์ไฟฟ้าตัดเหล็กตัดรอยคำบันพื้นผิว
- ๖.ขั้นตอนการซัดด้วยเครื่องเจียร์มอเตอร์
 - ๗-๔ การแกะลดลายต่าง ๆ ของช่างแกะลงบนภาชนะ



ចំណាំ បានឱ្យបានឱ្យគ្រឿងបំនែនទេរិតិត្សុកទរាយ
និងលើកដាក់ មួយនៃខ្លួនសំណុះថាយី

ចំណាំកែវ ឬ **កែវបានដឹងទៀត** គឺជាប្រភេទសម្រាប់ការបង្ហាញដែលបានរាយការណ៍ឡើងដោយអ្នកបង្ហាញ និងបានដឹងទៀតពីការបង្ហាញនេះ ដូចជាអ្នកបង្ហាញដែលបានរាយការណ៍ឡើងដោយអ្នកបង្ហាញទាំងអស់។ កែវបានដឹងទៀត គឺជាប្រភេទសម្រាប់ការបង្ហាញដែលបានរាយការណ៍ឡើងដោយអ្នកបង្ហាញទាំងអស់ និងបានដឹងទៀតពីការបង្ហាញនេះ ដូចជាអ្នកបង្ហាញដែលបានរាយការណ៍ឡើងដោយអ្នកបង្ហាញទាំងអស់។



๑. ชุดกาแฟ (ชุดนมน้ำนม)

๒. ชุดขันน้ำพานรอง

๓. ชาบลลัค

๔. ชุดสำรับกับข้าวลงทิน

ขั้นตอนการผลิตดังกล่าวทุกขั้นตอนนั้น ต้องอาศัยช่างที่มีความรู้ ความชำนาญ ล้วนสมสิบทอดกันเป็นระยะเวลานานมากกรุ่นสู่รุ่น จากพ่อแม่สู่ลูกหลาน จนได้ผลงานที่มีคุณภาพดีคราวค่าแก่การภาคภูมิใจ เครื่องทองลงทินที่ได้จากขั้นตอนการผลิต ด้วยมือแบบดั้งเดิมของชาวบ้านบุ มีคุณสมบัติของเนื้อภาชนะที่เหนียว แข็งแกร่ง มีผิวสีสุกใสเป็นเงางาม ไม่ขุ่นมัวจ่าย มีน้ำหนัก มีผิวเย็น ใส่น้ำเย็นจะเย็นจัดเมื่อเคาะดู จะมีเสียงดังกังวาน จึงนิยมทำเป็นเครื่องดูดีประเพณี ถึง ชาบ และช่องอีกด้วย

**ปัจจุบันมีภาชนะที่ผลิตจำหน่าย ๗ ชนิดปัจจุบัน เพิ่มเติมจากโบราณที่มีเพียง
ขันลงทิน คือ**

๑. ขัน
๒. ชาบลลัค
๓. ชาบลงไม้ (แบบมีฐาน)
๔. ถادเด็ก
๕. ชาบ
๖. ชุดกาแฟ (ชุดนมน้ำนม)
๗. ขันน้ำพานรอง



“...จะทำงานตรงนี้ให้นานที่สุดและดูแลช่างฝีมืออย่างดีที่สุด เพราะเรามีกันและกัน เมื่อันกับว่าเราเกิดมา เราก็เจอกันแล้ว เพราะฉะนั้นเราจะร่วมกันทำงานตรงนี้ และช่วยกันทำงานตรงนี้ให้ยืดยาวที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ค่ะ”

ครูเมตตา เสลานนท์



“รูปแบบโบราณมีแต่ขัน ขันที่ใช้ในชีวิตประจำวัน เช่น ขันใส่บาตร ขันทานน้ำ ขันล้างหน้า จะมีรูปแบบและขนาดไม่เหมือนกัน ที่นี่ด้วยเหตุผลทางการตลาดรูปแบบจึงต้องปรับเปลี่ยนไปตามกลไกการตลาด ส่วนผสมก็ต้องปรับจากของเดิม จะเป็นทองม้าล้อ ปรับเป็นทองแดงกับดีบุกซึ่งคุณเจียมกับคนงานช่วยกันคิดคันขึ้นมา เรียกว่าล้มถูกหรือในอัตราส่วน ๗ ต่อ ๒ ซึ่งสูตรนี้ปรับไม่ได้เลยไม่อย่างนั้นจะขึ้นรูปไม่ได้เลยค่ะ..”

ศิลปกรรมการทำเครื่องทองลงทินของชาวบ้านบุญสืบท่องทินของชาวน้ำ ดำเนินอยู่ในบ้านบุญสืบท่องทินของชาวน้ำ เป็นระยะเวลาราวนานกว่า ๒๐๐ ปี ในช่วงที่ยังไม่มีลินค้าจากต่างประเทศเข้ามาแข่งขันในตลาด มีผู้นิยมใช้เครื่องทองลงทินเป็นจำนวนมาก จนช่างไม่สามารถจัดผลิตได้ทันต่อความต้องการ จึงเกิดการผลิตของเลียนแบบขึ้นจากทองเหลืองหล่อปั๊มด้วยเครื่องจักร ขึ้นมาติดตลาด ด้วยจำนวนการผลิตที่สูงกว่า และมีราคากลูกกว่ามาก ทำให้งานเครื่องทองลงทินแบบโบราณ ถูกกระบวนการอย่างหนัก

แต่ครูเมตตา เสลานนท์ ก็ยังคงยึดมั่น ในอุดมการณ์ที่จะสืบทอดงานของบรรพบุรุษ ในการผลิตเครื่องทองลงทิน ตามแบบโบราณต่อไป โดยเชื่อว่า ทা�ய์ที่สุดแล้ว งานที่มีคุณค่าที่สุด คืองานที่ทำ出自มาจากหัวใจของช่างแขนงต่าง ๆ ผ่านไฟจากเตาหลอม ผ่านแรงกระทบของค้อน ผ่านมืออันแข็งแกร่ง ผ่านลายตราที่ชำนาญ จนได้งานที่เรียบเนียน สวยงาม อดโฉมสู่สายตาโลกได้อย่างภาคภูมิ มีการออกแบบและผลิตภำพนรูปแบบใหม่ ๆ เช่น ชามลัด ชามพลไม้ ชุดน้ำเย็น ชุดกาแฟ ที่เชี่ยวบุหรี่ ฯลฯ และสามารถถังเป็นลินค้าออกไปยังตลาดยุโรป เอเชีย และสหรัฐอเมริกา ทำรายได้ให้กับประเทศไทยนั่น ฯ เป็นจำนวนมาก

“คิดว่าเราเลือกทางเดินของเราถูก ไม่อย่างนั้นเมื่อคุณเจียมเสียแล้ว ก็คงจะไม่มีงานตรงนี้อีก เราจึงหวังเพียงจะทำงานตรงนี้ให้นานที่สุดและดูแลช่างฝีมืออย่างดีที่สุด เพราะเรามีกันและกัน เมื่อันกับว่าเราเกิดมา เราก็เจอกันแล้ว เพราะฉะนั้นเราจะร่วมกันทำงานตรงนี้ และช่วยกันทำงานตรงนี้ให้ยืดยาวที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ค่ะ”

รายงานสรุปผู้เชี่ยวชาญ ของครูเมตตา เสลานนท์

นางอัญชลี เหลาลดา (แสงล้ำจ้า)
บุครสาวคนโดยมองนำเจียม แสงล้ำจ้า เป็นผู้ยาตลาด
นางวันวุฒิ มนพิรย์
ตรวจสอบคุณภาพของผลิตภัณฑ์ เป็นผู้ช่วยครูเมตตา เสลานนท์

1. ช่างตี

นายอุทา - นางประทุม เชื้อสกุล
นายสัมฤทธิ์ - นางสำเนียง บำรุงนา
นายศุภชัย - นางมะลิ พักฟูญาติ
นายมนต์ โพธิ์พรา
นายทวี ผลโพธิ์

2. ช่างลาย

นางลัดดาว (ประนอม) บัวทองคำ
นางศิริ วาราธนา
นายชรัส

4. ช่างกลึง

นางอุทิศ วนิชชาชีวะ
นางสุนิธรรม บัวรัก
นายชรัส

6. ช่างขัด

นางสุนันทา ภูมิสุภาพ
นายชรัส

3. ช่างกรอ

นายชรัส

5. ช่างเจีย

นางสุนันทา ภูมิสุภาพ

7. ช่างแกะ

นางนรา เพ็ชร์พุตต่อง

นับเป็นโชคของแผ่นดิน ที่ครูเมตตา
ได้ตัดสินใจเดินมาในเส้นทางนี้ ทำให้
เราชนรุ่นหลัง ได้ความรู้และขวนการ
ผลิต เครื่องทองลงหิน ของชาวบ้านบุ
แท่งคลองบางกอกน้อย แม้ปัจจุบัน
ความนิยมภาชนะเครื่องทองลงหิน จะ
ไม่มากเท่าในอดีต แต่ด้วยแรงศรัทธา
และความเชื่อมั่น ในผลิตภัณฑ์นี้ของ
ครูเมตตาทำให้แผ่นดินสยามยังจะมี
เครื่องทองลงหินคู่กับครุศิลป์ของแผ่น
ดินต่อไปอีกนานเท่านาน

